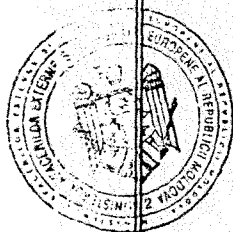
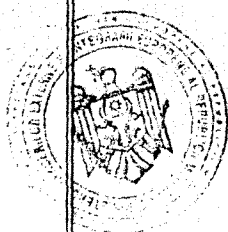


M01701



PROTOCOL
de amendare a articolului 50 alin. a) din Convenția
privind aviația civilă internațională

Montréal, 6 octombrie 2016



COPIE CERTIFICATĂ
TEXT ÎN LIMBA ENGLEZĂ

PROTOCOL

RELATING TO AN AMENDMENT TO THE CONVENTION ON INTERNATIONAL CIVIL AVIATION

[Article 50(a)]

Signed at Montréal on 6 October 2016

PROTOCOLE

PORTANT AMENDEMENT DE LA CONVENTION RELATIVE À L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE

[Article 50 a)]

Signé à Montréal le 6 octobre 2016

PROTOCOLO

RELATIVO A UNA ENMIENDA DEL CONVENIO SOBRE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

[Artículo 50 a)]

Firmado en Montreal el 6 de octubre de 2016

ПРОТОКОЛ,

КАСАЮЩИЙСЯ ИЗМЕНЕНИЯ КОНВЕНЦИИ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

[статья 50 а)]

Подписан в Монреале 6 октября 2016 года

修订《国际民用航空公约》

[第五十条第一款]

议定书

2016年10月6日订于蒙特利尔

بروتوكول

بمبار تعديل اتفاقية الطيران المدني الدولي

[[المادة ٥٠ (أ)]]

الموقع في مونتريال في ٦ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠١٦



2016

INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION
ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE
ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

国际民用航空组织
منظمة الطيران المدني الدولي

PROTOCOL

RELATING TO AN AMENDMENT TO ARTICLE 50(a) OF THE CONVENTION ON INTERNATIONAL CIVIL AVIATION

Signed at Montréal on 6 October 2016

THE ASSEMBLY OF THE INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION

HAVING MET in its Thirty-ninth Session at Montréal on 1 October 2016,

HAVING NOTED that it is the desire of a large number of Contracting States to enlarge the membership of the Council in order to ensure better balance by means of an increased representation of Contracting States,

HAVING CONSIDERED it appropriate to increase the membership of that body from thirty-six to forty,

HAVING CONSIDERED it necessary to amend, for the purpose aforesaid, the Convention on International Civil Aviation done at Chicago on the seventh day of December 1944,

1. APPROVES, in accordance with the provisions of Article 94(a) of the Convention aforesaid, the following proposed amendment to the said Convention:

"In Article 50(a) of the Convention the second sentence shall be amended by replacing 'thirty-six' by 'forty'.";

2. SPECIFIES, pursuant to the provisions of the said Article 94(a) of the said Convention, one hundred and twenty-eight as the number of Contracting States upon whose ratification the proposed amendment aforesaid shall come into force;
3. RESOLVES that the Secretary General of the International Civil Aviation Organization draw up a Protocol, in the English, Arabic, Chinese, French, Russian and Spanish languages, each of which shall be of equal authenticity, embodying the amendment above-mentioned and the matter hereinafter appearing:
 - a) The Protocol shall be signed by the President of the Assembly and its Secretary General.
 - b) The Protocol shall be open to ratification by any State which has ratified or adhered to the said Convention on International Civil Aviation.

- c) The instruments of ratification shall be deposited with the International Civil Aviation Organization.
- d) The Protocol shall come into force in respect of the States which have ratified it on the date on which the one hundred and twenty-eighth instrument of ratification is so deposited.
- e) The Secretary General shall immediately notify all Contracting States of the date of deposit of each ratification of the Protocol.
- f) The Secretary General shall immediately notify all Contracting States to the said Convention of the date on which the Protocol comes into force.
- g) With respect to any Contracting State ratifying the Protocol after the date aforesaid, the Protocol shall come into force upon deposit of its instrument of ratification with the International Civil Aviation Organization.

CONSEQUENTLY, pursuant to the aforesaid action of the Assembly,

This Protocol has been drawn up by the Secretary General of the Organization.

IN WITNESS WHEREOF, the President and the Secretary General of the aforesaid Thirty-ninth Session of the Assembly of the International Civil Aviation Organization, being authorized thereto by the Assembly, sign this Protocol.

DONE at Montréal on the sixth day of October of the year two thousand and sixteen, in a single document in the English, Arabic, Chinese, French, Russian and Spanish languages, each text being equally authentic. This Protocol shall remain deposited in the archives of the International Civil Aviation Organization, and certified copies thereof shall be transmitted by the Secretary General of the Organization to all Contracting States to the Convention on International Civil Aviation done at Chicago on the seventh day of December 1944.

A. Abdul Rahman
*President of the Thirty-ninth Session
of the Assembly*

F. Liu
Secretary General

Certified to be a true and complete copy

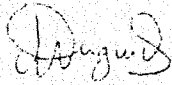
Copie certifiée conforme

Es copia fiel y auténtica

Копия точная и полная

经认证的真正和完整的副本

صورة معتمدة طبق الأصل



Director, Legal Affairs and External Relations Bureau

Directeur des affaires juridiques et des relations extérieures

Director de asuntos jurídicos y relaciones exteriores

Директор Управления по правовым вопросам и внешним сношениям

法律事务和对外关系局局长

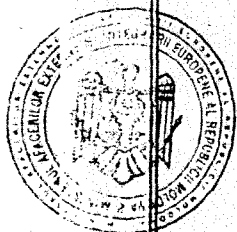
مدير إدارة الشؤون القانونية والعلاقات الخارجية

ICAO OACI ИКАО 国际民航组织 الايكاو

Prin prezenta confirm că textul alăturat este o copie autentică a Protocolului de amendare a articolului 50 alin. a) din Convenția privind aviația civilă internațională (Montréal, 6 octombrie 2016), copia certificată a căruia este depozitată la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.

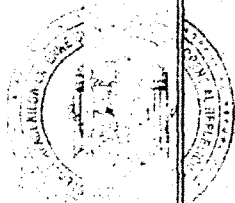


Anatol CEBUC
Anatol CEBUC,
Șef al Direcției Generale Drept
Internațional a Ministerului Afacerilor
Externe și Integrării Europene al
Republicii Moldova



PROTOCOL
de amendare a articolului 56 din Convenția privind
aviația civilă internațională

Montréal, 6 octombrie 2016



COPIE CERTIFICATĂ
TEXT ÎN LIMBA ENGLEZĂ

بروتوكول

بشأن تعديل اتفاقية الطيران المدني الدولي

[المادة 56]

الموقع في مونتريال في 6 أكتوبر/تشرين الأول ٢٠١٦

关于修订《国际民用航空公约》

[第五十六条]

议定书

2016 年 10 月 6 日订于蒙特利尔

ПРОТОКОЛ,

КАСАЮЩИЙСЯ ИЗМЕНЕНИЯ КОНВЕНЦИИ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ
[статья 56]

Подписан в Монреале 6 октября 2016 года

PROTOCOLO

RELATIVO A UNA ENMIENDA DEL CONVENIO SOBRE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
[Artículo 56]

Firmado en Montreal el 6 de octubre de 2016

PROTOCOLE

PORTANT AMENDEMENT DE LA CONVENTION RELATIVE A L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE
[Article 56]

Signé à Montréal le 6 octobre 2016

PROTOCOL

RELATING TO AN AMENDMENT TO OF THE CONVENTION ON INTERNATIONAL CIVIL AVIATION
[Article 56]

Signed at Montreal on 6 October 2016



2016

منظمة الطيران المدني الدولي

国际民用航空组织

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

ORGANIZACION DE AVIACION CIVIL INTERNACIONAL

ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE

INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION

PROTOCOL

RELATING TO AN AMENDMENT TO ARTICLE 56 OF THE CONVENTION ON INTERNATIONAL CIVIL AVIATION

Signed at Montréal on 6 October 2016

THE ASSEMBLY OF THE INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION

HAVING MET in its Thirty-ninth Session at Montréal on 1 October 2016,

HAVING NOTED that it is the general desire of Contracting States to enlarge the membership of the Air Navigation Commission,

HAVING CONSIDERED it proper to increase the membership of that body from nineteen to twenty-one, and

HAVING CONSIDERED it necessary to amend, for the purpose aforesaid, the Convention on International Civil Aviation done at Chicago on the seventh day of December 1944,

1. APPROVES, in accordance with the provisions of Article 94(a) of the Convention aforesaid, the following proposed amendment to the said Convention:

"In Article 56 of the Convention the expression 'nineteen members' shall be replaced by 'twenty-one members'.";

2. SPECIFIES, pursuant to the provisions of the said Article 94(a) of the said Convention, one hundred and twenty-eight as the number of Contracting States upon whose ratification the aforesaid amendment shall come into force; and
3. RESOLVES that the Secretary General of the International Civil Aviation Organization shall draw up a Protocol, in the English, Arabic, Chinese, French, Russian and Spanish languages, each of which shall be of equal authenticity, embodying the amendment above-mentioned and the matters hereinafter appearing:
 - a) The Protocol shall be signed by the President of the Assembly and its Secretary General.
 - b) The Protocol shall be open to ratification by any State which has ratified or adhered to the said Convention on International Civil Aviation.
 - c) The instruments of ratification shall be deposited with the International Civil Aviation Organization.

- d) The Protocol shall come into force in respect of the States that have ratified it on the date on which the one hundred and twenty-eighth instrument of ratification is so deposited.
- e) The Secretary General shall immediately notify all Contracting States of the date of deposit of each ratification of the Protocol.
- f) The Secretary General shall immediately notify all Contracting States to the said Convention of the date on which the Protocol comes into force.
- g) With respect to any Contracting State ratifying the Protocol after the date aforesaid, the Protocol shall come into force upon deposit of its instrument of ratification with the International Civil Aviation Organization.

CONSEQUENTLY, pursuant to the aforesaid action of the Assembly,

This Protocol has been drawn up by the Secretary General of the Organization.

IN WITNESS WHEREOF, the President and the Secretary General of the aforesaid Thirty-ninth Session of the Assembly of the International Civil Aviation Organization, being authorized thereto by the Assembly, sign this Protocol.

DONE at Montréal on the sixth day of October of the year two thousand and sixteen, in a single document in the English, Arabic, Chinese, French, Russian and Spanish languages, each text being equally authentic. This Protocol shall remain deposited in the archives of the International Civil Aviation Organization, and certified copies thereof shall be transmitted by the Secretary General of the Organization to all Contracting States to the Convention on International Civil Aviation done at Chicago on the seventh day of December 1944.

A. Abdul Rahman
*President of the Thirty-ninth Session
of the Assembly*

F. Liu
Secretary General

Certified to be a true and complete copy

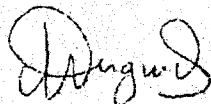
Copie certifiée conforme

Es copia fiel y auténtica

Копия точная и полная

经认证的真实和完整的副本

صورة معتمدة طبق الأصل



Director, Legal Affairs and External Relations Bureau

Directeur des affaires juridiques et des relations extérieures

Director de asuntos jurídicos y relaciones exteriores

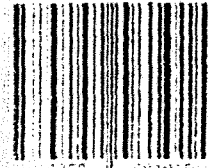
Директор Управления по правовым вопросам и внешним сношениям

法律事务和对外关系局局长

مدير إدارة الشؤون القانونية والعلاقات الخارجية

ICAO OACI ИКАО 国际民航组织 الأيكاو

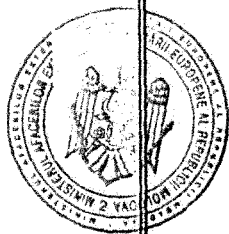
BN 978-92-9258-101-5



Prin prezenta confirm că textul alăturat este o copie autentică a Protocolului de amendare a articolului 56 din Convenția privind aviația civilă internațională (Montréal, 6 octombrie 2016), copia certificată a căruia este depozitată la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



Anatol CEBUC,
Șeful Direcției Generale Drept
Internațional a Ministerului Afacerilor
Externe și Integrării Europene al
Republicii Moldova



PROTOCOL
de amendare a articolului 50 alin. a) din Convenția
privind aviația civilă internațională

Montréal, 6 octombrie 2016



TRADUCERE OFICIALĂ

PROTOCOL

REFERITOR LA UN AMENDAMENT LA ART. 50 ALIN. a) AL CONVENȚIEI PRIVIND AVIAȚIA CIVILĂ INTERNAȚIONALĂ

Semnat la Montreal, 6 octombrie 2016

ADUNAREA ORGANIZAȚIEI INTERNAȚIONALE A AVIAȚIEI CIVILE

REUNINDU-SE la Montreal pe 1 octombrie 2016, la cea de-a 39-a Sesiune,

LUÂND ACT de dorința generală manifestată de către Statele Contractante de a mări numărul membrilor Consiliului în scopul creșterii reprezentării Statelor Contractante,

CONSIDERÂND necesar a se prevedea pentru Consiliu 4 locuri în plus și de a se mări astfel numărul total al membrilor de la 36 la 40,

CONSIDERÂND necesar a se modifica în acest scop Convenția privind Aviația Civilă Internațională, încheiată la Chicago la 7 decembrie 1944:

1. **APROBĂ**, conform dispozițiilor alin. a) al art. 94 al Convenției citate mai sus, proiectul de amendament la menționata Convenție, al cărui text este următorul:

"A amenda fraza a doua a alin. a) al art. 50 a Convenției, înlocuind acolo cuvântul "treizeci" prin "treizeci și trei".;

2. **FIXEAZĂ** la 128 (o sută douăzeci și opt) numărul statelor contractante a căror ratificare este necesară intrării în vigoare a sus-menționatului amendament, conform dispozițiilor alin. a) al art. 94 al Convenției sus-menționate și

3. **DECIDE** ca Secretarul general al Organizației Aviației Civile Internaționale să întocmească în limbile franceză, engleză și spaniolă, fiecare având aceeași valabilitate, un protocol privind amendamentul menționat și care să cuprindă dispozițiile de mai jos:

- a) Protocolul va fi semnat de Președintele și Secretarul general al Adunării Generale;
- b) El va fi supus spre ratificare fiecărui stat contractant care a ratificat Convenția privind Aviația Civilă Internațională sau a aderat la aceasta;
- c) Instrumentele de ratificare vor fi depuse la Organizația Aviației Civile Internaționale;
- d) Protocolul va intra în vigoare în ziua depunerii celui de-al 128-lea instrument de ratificare pentru statele care îl vor fi ratificat;



e) Secretarul general va notifica imediat tuturor statelor contractante data depunerii fiecărui instrument de ratificare a Protocolului;

f) Secretarul general va notifica imediat tuturor statelor părți la menționata Convenție data la care Protocolul respectiv va intra în vigoare;

g) Protocolul va intra în vigoare, față de fiecare stat contractant care îl va ratifica după data mai sus citată, din momentul în care acest stat va depune instrumentul său de ratificare la Organizația Aviației Civile Internaționale.

În consecință, conform deciziei sus-menționate a Adunării Generale,

Prezentul Protocol a fost întocmit de către Secretarul general al Organizației.

Drept care Președintele și Secretarul general al celei de-a 39-a sesiuni a Adunării Generale a Organizației Aviației Civile Internaționale, autorizați în acest scop de Adunarea Generală, semnează prezentul Protocol.

Încheiat la Montreal la 6 octombrie 2016, într-un singur exemplar redactat în limbile franceză, engleză, arabă, chineză, spaniolă și rusă fiecare având aceeași valabilitate. Prezentul Protocol va rămâne depus în arhivele Organizației Aviației Civile Internaționale și Secretarul General va transmite copii certificate tuturor statelor părți la Convenția privind Aviația Civilă Internațională, încheiată la Chicago la 7 decembrie 1944.

A.Abdul Rahman

Președintele celei de-a 39 sesiuni a Adunării

F.Liu

Secretar General



Prin prezenta confirm că textul alăturat este copia autentică de pe traducerea oficială a Protocolului de amendare a articolului 50 alin. a) din Convenția privind aviația civilă internațională (Montréal, 6 octombrie 2016), originalul căreia este depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



[Signature]
Anatol CEBUC,
Șeful Direcției Generale Drept
Internațional a Ministerului Afacerilor
Externe și Integrării Europene al
Republicii Moldova



PROTOCOL
de amendare a articolului 56 din Convenția privind
aviația civilă internațională .

Montréal, 6 octombrie 2016



TRADUCERE OFICIALĂ

PROTOCOL

REFERITOR LA UN AMENDAMENT LA ART. 56 AL CONVENȚIEI PRIVIND AVIAȚIA CIVILĂ INTERNAȚIONALĂ

Semnat la Montreal, 6 octombrie 2016

ADUNAREA ORGANIZAȚIEI INTERNAȚIONALE A AVIAȚIEI CIVILE

REUNINDU-SE la Montreal pe 1 octombrie 2016, la cea de-a 39-a Sesiune,

LUÂND ACT de dorința generală manifestată de către Statele Contractante de a mări numărul membrilor ai Comisiei de Navigație Aeriană,

CONSIDERÂND necesar a se prevedea pentru Comisie 3 locuri în plus și de a se mări astfel numărul total al membrilor de la 19 la 21,

CONSIDERÂND necesar a se modifica în acest scop Convenția privind Aviația Civilă Internațională, încheiată la Chicago la 7 decembrie 1944:

1. APROBĂ, conform dispozițiilor alin. a) al art. 94 al Convenției citate mai sus, proiectul de amendament la menționata Convenție, al cărui text este următorul:

"A amenda art. 56 al Convenției, înlocuind acolo cuvântul "nouăsprezece" prin "douăzeci și unu".";

2. FIXEAZĂ la 128 (o sută douăzeci și opt) numărul statelor contractante a căror ratificare este necesară intrării în vigoare a sus-menționatului amendament, conform dispozițiilor alin. a) al art. 94 al Convenției sus-menționate și

3. DECIDE ca Secretarul general al Organizației Aviației Civile Internaționale să întocmească în limbile franceză, engleză și spaniolă, fiecare având aceeași valabilitate, un protocol privind amendamentul menționat și care să cuprindă dispozițiile de mai jos:

- a) Protocolul va fi semnat de Președintele și Secretarul general al Adunării Generale;
- b) El va fi supus spre ratificare fiecărui stat contractant care a ratificat Convenția privind Aviația Civilă Internațională sau a aderat la aceasta;
- c) Instrumentele de ratificare vor fi depuse la Organizația Aviației Civile Internaționale;
- d) Protocolul va intra în vigoare în ziua depunerii celui de-al 128-lea instrument de ratificare, pentru statele care îl vor fi ratificat;
- e) Secretarul general va notifica imediat tuturor statelor contractante data de punere în aplicare a Protocolului;



f) Secretarul general va notifica imediat tuturor statelor părți la menționata Convenție data la care Protocolul respectiv va intra în vigoare;

g) Protocolul va intra în vigoare, față de fiecare stat contractant care îl va ratifica după data mai sus citată, din momentul în care acest stat va depune instrumentul său de ratificare la Organizația Aviației Civile Internaționale.

În consecință, conform deciziei sus-menționate a Adunării Generale,

Prezentul Protocol a fost întocmit de către Secretarul general al Organizației.

Drept care Președintele și Secretarul general al celei de-a 39-a sesiuni a Adunării Generale a Organizației Aviației Civile Internaționale, autorizați în acest scop de Adunarea Generală, semnează prezentul Protocol.

Încheiat la Montreal la 6 octombrie 2016, într-un singur exemplar redactat în limbile franceză, engleză, arabă, chineză, spaniolă și rusă fiecare având aceeași valabilitate. Prezentul Protocol va rămâne depus în arhivele Organizației Aviației Civile Internaționale și Secretarul General va transmite copii certificate tuturor statelor părți la Convenția privind Aviația Civilă Internațională, încheiată la Chicago la 7 decembrie 1944.

A.Abdul Rahman

Președintele celei de a 39-a Sesiune a Adunării

F.Liu

Secretarul General



Prin prezenta confirm că textul alăturat este copia autentică de pe traducerea oficială a Protocolului de amendare a articolului 56 din Convenția privind aviația civilă internațională (Montréal, 6 octombrie 2016), originalul căreia este depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



[Signature]
Anatol CEBUC,
Șef al Direcției Generale Drept
Internațional a Ministerului Afacerilor
Externe și Integrării Europene al
Republicii Moldova

ARGUMENTAREA OPORTUNITĂȚII RATIFICĂRII

Proiectului de Lege privind ratificarea Protocoalelor de amendare ale articolelor 50 alin. a) și 56 din Convenția privind Aviația Civilă Internațională, semnate la Montreal, la 6 octombrie 2016.

Informații generale.

Convenția privind aviația civilă internațională, în continuare denumită "Convenția de la Chicago", a fost deschisă spre semnare la Chicago la data de 7 decembrie 1944. În conformitate cu prevederile articolului 43 al Convenției de la Chicago se înființează Organizația Aviației Civile Internaționale (OACI), organ specializat al Organizației Națiunilor Unite. OACI are ca scop să dezvolte principiile și tehnica navigației aeriene internaționale, precum și să favorizeze stabilirea și dezvoltarea transporturilor aeriene internaționale.

Republica Moldova a aderat la Convenția de la Chicago în 1994 prin Hotărârea Parlamentului Nr. 97 din 12.05.1994 privind aderarea Republicii Moldova la unele acte internaționale referitoare la aviația civilă internațională, publicată în Monitorul Oficial Nr. 006 din 30.09.1994.

Al cincilea amendament la articolul 50 litera (a) prevede o creștere a dimensiunii Consiliului de la treizeci și șase de membri, la patruzeci de membri. Inițial Consiliul OACI a format din douăzeci și unu de membri. Acest lucru a fost modificat ulterior, în 1961, oferind douăzeci și șapte locuri, în 1971, oferind treizeci de locuri, în 1974, oferind treizeci și trei de locuri, iar în 1990, oferind treizeci și șase de locuri.

Al treilea amendament la articolul 56 prevede o creștere a numărului de membri ai Comisiei de navigație aeriană din nouăsprezece membri la douăzeci și unu de membri. Inițial Comisia de navigație aeriană a fost alcătuită din doisprezece membri. Acest lucru a fost modificat ulterior, în 1971, să se prevadă cincisprezece membri, iar în 1989, pentru nouăsprezece membri.

Principalele motive pentru ratificare.

Având în vedere creșterea numărului de membri ai Organizației Internaționale a Aviației Civile, precum și extinderea și importanța tot mai mare a transportului aerian internațional pentru economiile naționale în multe țări, un număr extins al locurilor în Consiliului asigură un echilibru mai bun prin intermediul unui număr crescut de state contractante reprezentate în Consiliu. Totodată, un număr lărgit a Comisiei de navigație aeriană se asigură că Comisia poate să se bazeze pe expertiza și experiența abilităților operaționale și cunoștințelor statelor contractante.

Aspectul politic, cultural și social.

Documentul în cauză corespunde normelor dreptului internațional, iar prevederile proiectului Legii sunt în conformitate cu prevederile legislației Republicii Moldova și sunt compatibile cu politica externă a țării.

Prevederile prezentului proiect nu au ca scop abordarea problemelor de ordin politic, cultural și social și nu contravin dezvoltării relațiilor bilaterale de cooperare între Republica Moldova și alte statele contractante OACI, precum că nu contravin vectorului de integrare europeană a Republicii Moldova. Mai mult ca atât, documentul în cauză corespunde principiilor Conferinței Europene de Aviație Civilă (CEAC) și aspirațiilor Republicii Moldova în cadrul grupului de rotație Black Sea Caspian Group (BSCG).

Aspectul economic.

Ratificarea Protocoalelor în cauză contribuie la dezvoltarea transportului aerian prin respectarea standardelor și practicilor internaționale pentru menținerea transporturilor de mărfuri și pasageri.

Aspectul normativ.

Documentul în cauză este compatibil cu prevederile Constituției Republicii Moldova și nu vine în contradicție cu legislația națională și tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte. De asemenea, nu necesită aducerea în concordanță a actelor normative noi în vederea implementării eficiente a documentului în cauză.

Aspectul instituțional și organizatoric.

Ratificarea Protocoalelor în cauză nu aduce careva modificări pe plan instituțional.

Aspectul financiar.

Semnarea Acordului nu implică obligațiuni financiare suplimentare pentru Republica Moldova.

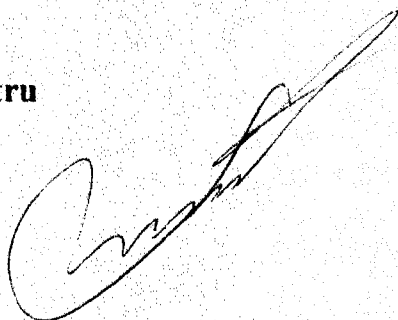
Aspectul temporar.

Protocolul va intra în vigoare în ceea ce privește statele care au ratificat-o la data la care instrumentul o sută douăzeci și opt de ratificare este transmis la depozitar. În ceea ce privește orice stat contractant care ratifică Protocolul după data susmenționată. Acesta va intra în vigoare la data depunerii instrumentului său de ratificare cu OACI.

Informații privind Instrumentul de ratificare

Un instrument de ratificare în original este necesar pentru depunere, în oricare dintre limbile de lucru ale OACI (engleză, arabă, chineză, franceză, rusă sau spaniolă). Fotocopiile, copiile scanate, semnăturile electronice sau facsimilele nu vor fi acceptate.

Viceministru

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Anatol USATÎI', written over a light gray background.

Anatol USATÎI